









Inhaltsübersicht Contents Indice Indice

11.1973

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en VDT-EVP 211/32

Werte nach den K...							
	0 428 023 001	EP/RLA 1/ 1 R	11.1973	Z	0 428 023 029	EP/RLA 1/29 R	11.1973
	002	/ 2 R					
	003	/ 3 R	11.1973	Z	030	/30 R	11.1973
	004	/ 4 R		Z	032	/32 R	11.1973
	005	/ 5 R	11.1973	Z	033	/33 R	
Z	006	/ 6 R		Z	034	/34 R	11.1973
	009	/ 9 R		Z	035	/35 R	
	010	/10 R	11.1973	Z	036	/36 R	11.1973
	011	/11 R	11.1973	Z	037	/37 R	
Z	012	/12 R	11.1973	Z	038	/38 R	
Z	014	/14 R	11.1973	Z	039	/39 R	11.1973
Z	015	/15 R					
Z	016	/16 R		Z	040	/40 R	11.1973
Z	017	/17 R	11.1973	Z	041	/41 R	11.1973
Z	018	/18 R					
Z	019	/19 R		Z	042	/42 R	11.1973
Z	020	/20 R	11.1973	Z	043	/43 R	11.1973
Z	021	/21 R	11.1973	Z	044	/44 R	11.1973
Z	022	/22 R	11.1973	Z	045	/45 R	
Z	023	/23 R	11.1973	Z	046	/46 R	11.1973
Z	024	/24 R	11.1973	Z	047	/47 R	11.1973
Z	025	/25 R			048	/48 R	11.1973
Z	026	/26 R	11.1973	Z	049	/49 R	
Z	027	/27 R			050	/50 R	
Z	028	/28 R	11.1973		051	/51 R	11.1973
					052	/52 R	11.1973

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundaussführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 001 - EP/RLA 1/1 R		
1	Gehäuse	B 1 425 103 026
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 025
16	Hebel	1 421 901 093
17	Hebel	1 422 098 040
20	Scheibe	1 510 105 000
21	Hohlschraube	1 423 455 024
23	Scheibe	1 420 100 024
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 023
25	Kapsel	1 420 500 028
26	Verstellhebel	1 421 960 024
27	fällt weg	-
31	Anschlag	1 411 331 060
* * 37	Anschlag, federnd	1 420 324 900
38	Scheibe	
a	0,05 mm dick	1 130 100 605
b	0,1 mm dick	2 000 100 032
c	0,3 mm dick	3 130 100 050
d	0,8 mm dick	1 220 100 002
41	Hebel	1 421 901 023
43	Führungsschraube	1 423 452 021
60	Gelenkgabel	1 422 305 020
* 63	Hebel	1 421 902 011

* 73	Hebel	1 421 902 021
74	Zugfeder	1 424 650 018
* 78	Anschlußbolzen	1 423 123 018
79	Druckfeder	1 424 615 040
** 81	Gewindebolzen	1 423 527 021
84	Scheibe (5,3 DIN 433)	2 916 011 011
90	Gehäuse	1 420 400 056
91	Thermostat	1 417 230 000
92	Dichtring (A 20x24 DIN 7603 Cu)	2 916 710 615
93	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
94	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 026
96	Luftfilter	0 457 103 001
98/1	fällt weg	-
105	Platte	1 420 053 008
> 106	Dichtring	1 900 210 100
107	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
108	Zylinderschraube (AM 6x10 DIN 84-8.8)	2 910 022 191
110b	fällt weg	-

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 002 - EP/RLA 1/2 R			91	Thermostat	1 417 230 000
1	Gehäuse	B 1 425 103 026	92	Dichtring (A 20x24 DIN 7603-Cu)	2 916 710 615
> 7	Druckfeder, Mitte	1 424 634 023	93	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 029	94	Zylinderschraube (A M 6x18 DIN 84 - B.8)	2 910 022 199
16	Hebel	1 421 901 093	95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 028
17	Hebel	1 422 098 040	96	Luftfilter	0 457 103 001
20	Scheibe	1 510 105 000	98/1	fällt weg	-
21	Hohlschraube	1 423 455 024	99	Zylinderschraube	
23	Scheibe	1 420 100 024	a	AM6x35DIN84-8.8	2 910 022 207
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 027	b	AM6x50DIN84-8.8	2 910 022 213
25	Kapsel	1 420 500 028	105	Platte	1 420 053 008
26	Verstellhebel	1 421 960 002	>106	Dichtring	1 900 210 100
27	fällt weg	-	107	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
31	Anschlag	1 421 331 012	108	Zylinderschraube (A M 6x10 DIN 84 - B.8)	2 910 022 191
** 37	Anschlag, federnd	1 420 324 900	110b	fällt weg	-
38	Scheibe		120	Scheibe	1 420 100 030
a	0,05 mm dick	1 130 100 605			
b	0,1 mm dick	2 000 100 032			
c	0,3 mm dick	3 130 100 050			
d	0,8 mm dick	1 220 100 002			
41	Hebel	1 421 901 023			
43	Führungsschraube	1 423 452 021			
60	Gelenkgabel	1 422 305 020			
* 63	Hebel	1 421 902 011			
* 73	Hebel	1 421 902 021			
74	Zugfeder	1 424 650 018			
* 78	Anschlußbolzen	1 423 123 018			
79	Druckfeder	1 424 615 040			
*** 81	Gewindebolzen	1 423 527 021			
84	Scheibe (5,3 DIN 433)	2 916 011 011			
90	Gehäuse	1 420 400 056			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

Fehlende Teile wie Grundausrüstung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

11.1973

Ablegen in/ File in:
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 003 - EP/RLA 1/3 R.			41	Hebel	1 421 901 027
1	Gehäuse	B 1 425 103 027	43	Führungsschraube	1 423 452 021
> 3	Regelgruppe	1 428 115 002	46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 032
> 7	Druckfeder		60	Gelenkgabel	1 422 305 023
a	innen	1 424 612 013	* 63	Hebel	1 421 902 011
b	Mitte	1 424 634 024	* 73	Hebel	1 421 902 021
c	außen	1 424 619 061	74	Zugfeder	1 424 650 018
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 027	* 78	Anschlußbolzen	1 423 123 018
14	Druckfeder	1 424 615 003	79	Druckfeder	1 424 615 040
15	Schraubstopfen	1 423 462 003	* 81	Gewindebolzen	1 423 527 021
16	Hebel	1 421 901 093	84	Scheibe (5,3 DIN 433)	2 916 011 011
17	Hebel	1 422 098 041	86	Druckdose	1 427 232 002
20	Scheibe	1 510 105 000	87	fällt weg	-
21	Hohlschraube	1 423 455 024	88	Anschlußstutzen	1 423 458 003
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 026	90	Gehäuse	1 420 700 023
25	Kapsel	1 420 500 011	91	Thermostat	1 417 230 000
26	Verstellhebel	1 421 960 004	92	Dichtring (A 20x24 DIN 7603 Cu)	2 916 710 615
27	fällt weg	-	93	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
31	Anschlag	1 421 331 006	94	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199
* 37	Anschlag, federnd	1 420 324 901	95	Steuerschieber (mit dem Teil Nr. 98)	1 427 020 032
38	Scheibe				
a	0,05 mm dick	1 130 100 605			
b	0,1 mm dick	2 000 100 032			
c	0,3 mm dick	3 130 100 050			
d	0,8 mm dick	1 220 100 002			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
96-97 98/1	fallen weg	-	0 428 023 004 - EP/RLA 1/4 R		
99	Zylinderschraube		1	Gehäuse	B 1 425 103 028
a	AM6x40DIN84-8.8	2 910 022 209	25	Kapsel	1 420 590 003
b	AM6x55DIN84-8.8	2 910 022 215	*37	Anschlag, federnd	1 420 324 900
100	Anschlußstutzen	1 903 356 033	38	Scheibe	
101	Rohrleitung	wird vom Kunden geliefert	a	0,05 mm dick	1 130 100 605
105	Platte	1 420 053 008	b	0,1 mm dick	2 000 100 032
> 106	Dichtring	1 900 210 100	c	0,3 mm dick	3 130 100 050
107	Federring (8 6 DIN 127)	2 916 693 005	d	0,8 mm dick	1 220 100 002
108	Zylinderschraube (AM 6x10 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 191	105	Platte	1 420 053 008
> 114	Pegelstab (mit dem Teil Nr. 115)	1 423 452 054	> 106	Dichtring	1 900 210 100
116	fällt weg	-	107	Federring (8 6 DIN 127)	2 916 693 005
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002	108	Zylinderschraube (AM 6x10 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 191
136	Skalenträger	1 421 321 003	110b	Sechskantschraube (M 6x18 DIN 933-8.8)	2 911 132 199
137	Zeiger	1 421 335 001			
138	Zylinderschraube (AM 6x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 193			
139	Federring (8 6 DIN 127)	2 916 693 005			
140	Scheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 005 - EP/RLA 1/5 R		
1	Gehäuse	B 1 425 103 028
> 7	Druckfeder, Mitte	1 424 634 023
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 029
25	Kapsel	1 420 590 003
26	Verstellhebel	1 421 960 008
* 37	Anschlag, federnd	1 420 324 900
38	Scheibe	
a	0,05 mm dick	1 130 100 605
b	0,1 mm dick	2 000 100 032
c	0,3 mm dick	3 130 100 050
d	0,8 mm dick	1 220 100 002
* 63	Hebel	1 421 902 015
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 031
105	Platte	1 420 053 008
> 106	Dichtring	1 900 210 100
107	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
108	Zylinderschraube (AM 6x10 DIN 84 - 8,8)	2 910 022 191
110b	Sechskantschraube (M 6x18 DIN 933 - 8,8)	2 911 132 199
120	Scheibe	1 420 100 030

No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 006 - EP/RLA 1/6 R		
1	Gehäuse	B 1 425 103 028
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 028
25	Kapsel	1 420 590 003
* 37	Anschlag, federnd	1 420 324 900
38	Scheibe	
a	0,05 mm dick	1 130 100 605
b	0,1 mm dick	2 000 100 032
c	0,3 mm dick	3 130 100 050
d	0,8 mm dick	1 220 100 002
105	Platte	1 420 053 008
> 106	Dichtring	1 900 210 100
107	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
108	Zylinderschraube (AM 6x10 DIN 84 - 8,8)	2 910 022 191
110b	Sechskantschraube (M 6x18 DIN 933 - 8,8)	2 911 132 199

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 009 - EP/BLA 1/9 R			95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 026
1	Gehäuse	B 1 425 103 029	96	Luftfilter	0 457 103 001
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 025	98/1	fällt weg	-
16	Hebel	1 421 901 093			
17	Hebel	1 422 098 040			
20	Scheibe	1 510 105 000			
21	Hohlschraube	1 423 455 024			
23	Scheibe	1 420 100 024			
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 023			
25	Kapsel	1 420 500 028			
26	Verstellhebel	1 421 960 024			
27	fällt weg	-			
31	Anschlag	1 411 331 060			
41	Hebel	1 421 901 023			
43	Führungsschraube	1 423 452 021			
60	Gelenkgabel	1 422 305 020			
* 63	Hebel	1 421 902 011			
* 73	Hebel	1 421 902 021			
74	Zugfeder	1 424 650 018			
* 78	Anschlußbolzen	1 423 123 018			
79	Druckfeder	1 424 615 040			
* * * 81	Gewindebolzen	1 423 527 021			
84	fällt weg	-			
90	Gehäuse	1 420 400 056			
91	Thermostat	1 417 230 000			
92	Dichtring (A 20x24 DIN 7603-Cu)	2 916 710 615			
93	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
94	Zylinderschraube (A M 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung.
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 010 - EP/RLA 1/10 R			60	Gelenkgabel	1 422 305 023
1	Gehäuse	B 1 425 103 030	* 63	Hebel	1 421 902 011
> 2	Regelgruppe	1 428 115 002	* 73	Hebel	1 421 902 021
> 7	Druckfeder		74	Zugfeder	1 424 650 018
a	innen	1 424 612 013	* 76	Anschlußbolzen	1 423 123 018
b	Mitte	1 424 634 024	79	Druckfeder	1 424 615 040
c	außen	1 424 619 061	* 81	Gewindebolzen	1 423 527 021
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 027	84	fällt weg	-
14	Druckfeder	1 424 615 003	86	Druckdose	1 427 232 004
15	Schraubstopfen	1 423 462 003	87	fällt weg	-
16	Hebel	1 421 901 093	88	Anschlußstutzen	1 423 458 003
17	Hebel	1 422 098 041	90	Gehäuse	1 420 700 023
20	Schleife	1 510 105 000	91	Thermostat	1 417 230 000
21	Hohlschraube	1 423 455 024	92	Dichtring (A 20x24 DIN 7603 - Cu)	2 916 710 615
23	fällt weg	-	93	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 026	94	Zylinderschraube (A M 6x18 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 199
25	Kapsel	1 420 501 011	95	Steuerschieber (mit dem Teil Nr. 98)	1 427 020 032
26	Verstellhebel	1 421 960 004	96-97	fallen weg	-
27	fällt weg	-	98/1		
31	Anschlag	1 421 331 006			
* 37	Anschlag, federnd	1 423 462 009			
43	Führungsschraube	1 423 452 021			
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 032			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
99	Zylinderschraube				
a	A M 6x40 DIN 84	2 910 021 209			
b	A M 6x55 DIN 84	2 910 021 215			
100	Anschlußstutzen	1 903 356 033			
101	Rohrleitung	wird vom Kunden geliefert			
> 114	Pegelstab (mit dem Teil Nr. 115)	1 423 452 054			
116	fällt weg	-			
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002			
136	Skalenträger	1 421 321 003			
137	Zeiger	1 421 335 001			
138	Zylinderschraube (A M 6x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 193			
139	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
140	Scheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014			

BOSCH Ersatzteile

Rogler
Governors
Régulateurs
Reguladores

O 428 023 011- EP/RLA 1/11 R

Basic execution
Type de base
Tipo básico

Grundausführung

11. 1973

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en

VDT-EVP 211/32

No.	Benennung	Bestellnummer	Stück
1	Gehäuse	B 1 425 103 031	1
> 2	Regelgruppe	1 428 115 001	1
3	Rundmutter)	1 413 341 005	1
4	Federring } zum Befestigen von 2	1 420 151 001	1
5	Platte	1 412 305 020	1
6	Federteller	1 420 328 083	1
> 7 a	Druckfeder innen	1 424 612 012	1
b	Mitte	1 424 634 022	1
c	außen	1 424 619 058	1
8	Federteller zu 7 a	1 420 120 042	1
9	Kapsel	1 420 521 014	1
10	Sicherungsring (30x1,5 DIN 471)	2 916 650 017	1
11	Scheibe	1 420 102 625	1
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 032	1
13	Scheibe	1 420 102 007	1
14	Druckfeder	1 424 615 002	1
15	Schraubstopfen	1 413 462 061	1
16	Habel	1 421 901 007	1
18 a	Ausgleichscheibe 0,05 mm dick	1 230 100 601	nach
b	0,1 mm dick	1 230 100 631	Bedarf
19	Sicherungsscheibe (3,2 DIN 6799)	2 916 080 006	1
21	Hohlschraube	1 423 458 004	1
> 22	Dichtring	1 420 212 000	1
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 029	1
26	Verstellhebel	1 421 960 006	1
27	Klemmhebel zu 26	1 421 903 015	1

No.	Benennung	Bestellnummer	Stück
28	Klemmschraube)	3 393 410 001	1
29	Unterlegscheibe (5,3 DIN 433)) zu 26	2 916 012 011	1
30	Sechskantmutter (M5 DIN 934))	2 915 012 006	1
31	Anschlag	1 421 331 012	1
32	Unterlegscheibe (6,4 DIN 125)) zu 31	2 916 012 014	2
33	Federring (B 6 DIN 127))	2 916 693 005	2
34	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933-8,8)	2 911 061 196	2
** 37	Anschlag, federnd	1 423 462 008	1
38 a	Ausgleichscheibe 0,05 mm dick)	1 200 101 605	
	0,1 mm dick) zu 37	1 200 101 606	nach
	0,3 mm dick)	1 200 101 607	Bedarf
> 39	Dichtring	1 410 210 009	1
40 a	Innensechskantschraube neue Ausführung M 16x1,5 DIN 908	2 911 271 753	1
b	frühere Ausführung M 16x1,5 DIN 906	2 912 142 703	1
40/1	Dichtring zu 40 a (A 16x22 DIN 7603-Cu)	2 916 710 612	1
41	Hebel	1 421 901 027	1
42	Verdrehfeder	1 424 651 024	1
43	Führungsschraube	1 423 452 022	1
44	Sicherungsscheibe (4DIN 6799)	2 916 080 007	1
45	Zugfeder	1 424 650 019	1
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 031	1
47	Rolle) zu 46	1 420 300 002	1
48	Scheibe)	1 420 100 613	1
49	Sicherungsscheibe (2,3 DIN 6799))	2 916 080 005	1
50	Welle	1 423 105 042	1
51 a	Ausgleichscheibe 0,05 mm dick	1 230 100 601	nach
b	0,1 mm dick	1 230 100 631	Bedarf
52	Druckfeder	1 424 614 001	1

** Bei Instandsetzung ist Pos. 37 Anschlagbolzen gegen federnden Anschlag unbedingt auszutauschen.

No.	Benennung	Bestellnummer	Stück
53	Scheibe	2 700 100 001	1
54	Stiftschraube	1 423 400 018	1
55	Verschlußschraube	2 911 272 704	1
56	Sicherungsscheibe (3,2 DIN 6799)	2 916 080 006	3
60	Gelenkgabel	1 422 305 023	1
> 61	Druckfeder	1 414 611 008	1
> 62	Rastenscheibe	1 420 146 001	1
} zu 60			
* 63	Hebel	1 421 902 013	1
64	Rolle	1 420 300 074	1
65	Sicherungsscheibe (3,2 DIN 6799)	2 916 080 006	1
66	Hebel	1 421 021 005	1
67 a	Scheibe 0,1 mm dick	1 230 100 631	nach
b	0,2 mm dick	1 230 100 632	Bedarf
67/1	Scheibe 1 mm dick	1 420 100 038	1
68	Sicherungsscheibe (3,2 DIN 6799)	2 916 080 006	1
* 69	Platte	1 422 319 002	1
70	Sicherungsscheibe (4 DIN 6799)	2 916 080 007	1
71 a	Scheibe 0,05 mm dick	1 420 100 037	nach
b	0,1 mm dick	1 520 100 606	Bedarf
72	Sicherungsscheibe (4 DIN 6799)	2 916 080 007	1
* 73	Hebel	1 421 902 023	1
74	Zugfeder	1 424 650 042	1
75	Platte	1 421 000 022	1
76	Stift	1 423 101 011	1
77	Zylinderschraube (AM 5x5 DIN 84-8.8)	2 910 022 147	1
* 78	Bolzen	1 423 123 017	1
79	Druckfeder	1 424 616 079	1
**81	Gewindebolzen	1 423 527 020	1
82	Sechskantmutter (M 6 DIN 934)	2 915 011 007	1
83	Scheibe	1 410 100 607	1
84	Unterlegscheibe	2 916 021 010	1
) zum Befestigen von 81			

* Teile zusammen austauschen

*** Bei Verwendung dieses Bolzen fällt der bisherige Federteller weg

No.	Benennung	Bestellnummer	Stück
85	Sicherungsscheibe (3,2 DIN 6799)	2 916 080 006	1
86	Druckdose	1 427 232 000	1
87 a	Ausgleichscheibe 0,05 mm dick	1 200 101 605	
b	0,1 mm dick	1 200 101 606	nach
c	0,3 mm dick	1 200 101 607	Bedarf
d	0,5 mm dick	1 100 101 600	
e	2 mm dick	1 420 101 034	
90	Gehäuse	1 420 400 053	1
91	Thermostat	1 427 230 011	1
92	Scheibe	1 420 501 028	1
93	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005	2
94	Zylinderschraube (AM 6x25 DIN 84-8.8)	2 910 022 203	2
	} zum Befestigen von 90		
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 034	1
96	Luftfilter	0 457 103 002	1
97	Dichtring (A18x22 DIN 7603) für frühere Ausführungen	2 916 710 613	1
98 a	Ausgleichplatte 0,1 mm dick	1 420 050 071	
b	0,3 mm dick	1 420 050 070	nach
c	0,5 mm dick	1 420 050 072	Bedarf
98/1	Gewindestutzen	wird vom Kunden geliefert	1
99 a	Zylinderschraube A M 6x35 DIN 84-8.8	2 910 022 207	1
b	A M 6x45 DIN 84-8.8	2 910 022 211	1
100	Anschlußstutzen	1 423 458 005	1
100/1	Luftfilter	0 457 104 001	1
102	Deckel	1 425 500 006	1
> 103	Dichtring	1 420 206 002	1
104	Zylinderschraube	2 910 022 196	3
	} zum Befestigen von 102		
> 109	Dichtplatte	1 421 015 016	1
110	Zylinderschraube (AM 6x15 DIN 84-8.8)	2 910 022 196	5
111	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005	4
112	Deckel (mit Teil Nr. 113)	1 425 603 001	1

No.	Benennung	Bestellnummer	Stück
113	Gewindebuchse zu 112	1 410 362 060	1
> 114	Pegelstab (mit Teil Nr. 115)	1 413 083 171	1
> 115	Dichtring zu 114	1 410 107 001	1
116	Bügel	wird vom Kunden geliefert	1
> 117	Dichtring zu 112	1 420 206 003	1
118 a	Zylinderschraube zu 112 (AM 6x15 DIN 84-8.8)	2 910 022 196	3,5 (2)
b	zu 116 (AM 6x25 DIN 84-8.8)	2 910 022 203	2 (3)
c	mit Bohrung	1 423 410 037	1
		frühere Ausführung	
119	Federring (B 6 DIN 127) zu 118 a, b	2 916 693 005	6
121	Schraubstopfen	1 513 463 011	1
125	Druckmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 009	1
126	Federring (B 4 DIN 127)	2 916 693 003	2
127	Zylinderschraube (AM 4x5 DIN 84-8.8)	2 910 021 115	2
128 a	Hutmutter M 5 neue Ausführung	1 423 317 002	1
b	M 4 frühere Ausführung	1 423 317 104	1
129 a	Sechskantmutter M 5 DIN 439 neue Ausführung	2 915 051 105	1
b	M 4 DIN 934 frühere Ausführung	2 915 011 005	1
> 130	Dichtplatte	1 421 015 013	1
131	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004	4
132	Zylinderschraube (AM 5x10 DIN 84-8.8)	2 910 022 152	4

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11, 1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en VDT-EVP 211/32

No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 012 - EP/RLA 1/12 R		
> 7	Druckfeder, Mitte	1 424 634 023
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 029
> 26	Verstellhebel	1 421 960 008
* 63	Hebel	1 421 902 015
95	Steuerschleber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 031
120	Scheibe	1 420 100 030

No.	Benennung	Bestellnummer
-----	-----------	---------------

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
<u>0 428 023 014 - EP/RLA 1/14 R</u>			46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 032
1	Gehäuse	B 1 425 103 030	* 63	Hebel	1 421 902 011
> 2	Regelgruppe	1 428 115 002	* 73	Hebel	1 421 902 021
> 7	Druckfeder		74	Zugfeder	1 424 650 018
a	innen	1 424 612 013	* 78	Anschlußbolzen	1 423 123 018
b	Mitte	1 424 634 024	79	Druckfeder	1 424 615 040
c	außen	1 424 619 061	* 81	Gewindebolzen	1 423 527 021
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 034	84	fällt weg	
14	Druckfeder	1 424 615 003	86	Druckdose	1 427 232 004
15	Schraubstopfen	1 423 462 003	88	Anschlußstutzen	1 423 458 003
16	Hebel	1 421 901 093	90	Gehäuse	1 420 700 023
17	Hebel	1 422 098 041	91	Thermostat	1 417 230 000
20	Scheibe	1 510 105 000	92	Dichtring (A 20x24 DIN 7603-Cu)	2 916 710 615
21	Hohlschraube	1 423 455 024	93	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
23	fällt weg		94	Zylinderschraube (A M 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 026	95	Steuerschieber (mit dem Teil Nr. 98)	1 427 020 036
25	Kapsel	1 420 501 011	96-97	fallen weg	
> 26	Verstellhebel	1 421 960 004	98/1		
27	fällt weg		99	Zylinderschraube	
31	Anschlag	1 421 331 006	a	AM6x40DIN84-8.8	2 910 022 209
** 37	Anschlag, federnd	1 423 462 009	b	AM6x55DIN84-8.8	2 910 022 215
41	Hebel	1 421 901 027			
43	Führungsschraube	1 423 452 023			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
100	Anschlußstutzen	1 903 356 033	<u>0 428 023 015 - EP/RLA 1/15 R</u>		
101	Rohrleitung	wird vom Kunden geliefert	> 12	Nockenscheibe	1 422 200 033
112	Deckel	1 425 603 005	46	Hebel	1 421 960 035 (mit den Teilen Nr. 47 - 49)
113	Gewindebuchse	1 410 362 060	* 63	Hebel	1 421 902 015
> 114	Pegelstab	1 423 462 015	95	Steuerschieber	1 427 020 035 (mit den Teilen Nr. 96 - 98)
> 115	Dichtring	1 410 107 001	112	Deckel	1 425 603 003
116	fallen weg	-	> 114	Pegelstab	1 423 452 055 (mit dem Teil Nr. 115)
121			121	fällt weg	-
125	Hubmagnet	0 330 101 010	125	Hubmagnet	0 330 101 012 (mit den Teilen Nr. 128 - 129)
126	fallen weg	-	128a	Muttermutter zu 125	1 423 317 002
127			b	zu 144	3 333 317 001
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
132	Innensechskant- schraube (M 5x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 141 154	131	Federring	2 916 693 004 (B 5 DIN 127)
133	Scheibe (5,3 DIN 433)	2 916 012 011	132	Zylinderschraube	2 910 022 152 (A M 5x10 DIN 84 - 8.8)
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002	141	Rohr	1 420 762 000
136	Skalenträger	1 421 321 003	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 193
137	Zeiger	1 421 335 001	143	Dichtring zu 144	2 916 710 602 (A 6x10 DIN 7603-Cu)
138	Zylinderschraube (A M 6x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 193	144	Hubmagnet	0 330 101 016 (mit den Teilen Nr. 128 - 129)
139	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005	<u>0 428 023 016 - EP/RLA 1/16 R</u>		
140	Unterlegscheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014	* 63	Hebel	1 421 902 015
141	Führungshülse	1 420 365 003	95	Steuerschieber	1 427 020 035 (mit den Teilen Nr. 96 - 98)
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 193			
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602			
173	Druckfeder zu 43	1 424 611 019			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundauführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 017 - EP/RLA 1/17 R			0 428 023 018 - EP/RLA 1/18 R		
1	Gehäuse	B 1 425 103 032	1	Gehäuse	B 1 425 103 032
9	Federkapsel	1 420 506 019	9	Federkapsel	1 420 506 019
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 035	> 12	Nockenscheibe	1 422 200 035
* 63	Hebel	1 421 902 017	> 46	Hebel	1 421 960 035 (mit den Teilen Nr. 47 - 49)
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96 - 98)	1 427 020 035	* 63	Hebel	1 421 902 017
100	fallen weg	-	95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96 - 98)	1 427 020 035
100/1			100	fallen weg	-
112	Deckel	1 425 603 006	100/1		
113-115	fallen weg	-	112	Deckel	1 425 603 007
118	Zylinderschraube		113-115	fallen weg	-
a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196	118	Zylinderschraube	
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203	a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196
121	fällt weg	-	b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203
125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 012	121	fällt weg	-
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014	125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 012
141	Rohr	1 420 365 003	128	Hutmutter	
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193	a	zu 125	1 423 317 002
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602	b	zu 144	3 333 317 001
+170	Halter	wird vom Kunden geliefert	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
			141	Rohr	1 420 365 003

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 193	0 428 023 019 - EP/RLA 1/19 R		
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602	1	Gehäuse	B 1 425 103 032
144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 016	9	Eederkapsel	1 420 506 019
+170	Halter	wird vom Kunden geliefert	> 12	Nockenscheibe	1 422 200 039
			• 63	Hebel	1 421 902 017
			95	Steuerschleber (mit den Teilen Nr. 96 - 98)	1 427 020 035
			100	fallen weg	-
			100/1		
			112	Deckel	1 425 603 006
			113-115	fallen weg	-
			118	Zylinderschraube	
			a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196
			b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203
			121	fällt weg	-
			125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 126 - 129)	0 330 101 012
			> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
			141	Rohr	1 420 365 003
			142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
			143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
			+170	Halter	wird vom Kunden geliefert

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
 Parts not listed, see basic execution.
 Pièces non indiquées, voir type de base.
 Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
 0 428 023 011

Ablegen in/ File in
 Classer dans/ Clasificar en

VDT-EVP 211/32

No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 020 - EP/RLA 1/20 R		
1	Gehäuse	B 1 425 103 034
> 7	Druckfeder	
a	innen	1 424 612 013
b	außen	1 424 619 061
9	Kapsel	1 420 506 019
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 037
15	fällt weg	-
26	Verstellhebel	1 421 960 014
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47 - 49)	1 421 960 038
60	Gelenkgabel	1 422 305 034
* 63	Hebel	1 421 902 017
66	Hebel	1 421 021 005
78-83	fallen weg	-
85	Druckdose	1 427 232 003
90	fallen weg	-
100/1		
102	Deckel	1 425 500 010
> 103	Dichtung	1 421 015 018
> 109	Dichtplatte	1 421 015 017
112	Deckel	1 425 603 009
113-116	fallen weg	-
117	Dichtring	1 420 206 007
121	fällt weg	-

No.	Benennung	Bestellnummer
125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 012
128	Hutmutter	
a	zu 125	1 423 317 002
b	zu 144	3 333 317 001
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
141	Rohr	1 420 365 003
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 193
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603 - Cu)	2 916 710 602
144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 016
145	Deckel	1 420 050 002
> 146	Dichtring	1 420 206 005
147	Zylinderschraube (A M 6x15 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 196
148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
149	Sechskantmutter	1 423 300 014
150	Gewindebuchse	1 423 350 003
151	Druckfeder	1 424 615 051
152	Bolzen	1 423 123 005
153	Hebel	1 422 000 003
154	Stift	1 423 203 048

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
> 155	Dichtring	1 420 206 006			
156	Thermostat	1 427 230 012			
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002			
159	Zylinderschraube (A M 6x18 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (A M 5x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in VDT-EVP 211/32
Classer dans/ Clasificar en

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 021 - EP/RLA 1/21 R			128 a	Hutmutter zu 125	1 423 317 002
1	Gehäuse	B 1 425 103 034	b.	zu 144	3 333 317 001
> 7	Druckfeder		> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
a	innen	1 424 612 013	135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
b	außen	1 424 619 061	141	Rohr	1 420 365 003
9	Kapsel	1 420 506 019	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 041	143	Dichtring	2 916 710 602 (A 6x10 DIN 7603-Cu)
15	fällt weg	-	144	Hubmagnet	0 330 101 016 (mit den Teilen Nr. 128-129)
26	Verstellhebel	1 421 960 014	145	Deckel	1 420 050 002
46	Hebel	1 421 960 038 (mit den Teilen Nr. 47-49)	> 146	Dichtring	1 420 206 005
60	Gelenkgabel	1 422 305 034	147	Zylinderschraube	2 910 022 196 (AM 6x15 DIN 84-8.8)
* 63	Hebel	1 421 902 017	148	Federring	2 916 693 005 (B 6 DIN 127)
66	Hebel	1 421 021 005	149	Sechskantmutter	1 423 300 014
78-83	fallen weg	-	150	Gewindebuchse	1 423 350 003
86	Druckdose	1 427 232 003	151	Druckfeder	1 424 615 051
90-100/1	fallen weg	-	152	Bolzen	1 423 123 005
102	Deckel	1 425 500 010	153	Hebel	1 422 000 003
> 103	Dichtung	1 421 015 018	154	Stift	1 423 203 048
> 109	Dichtplatte	1 421 015 017	> 155	Dichtring	1 420 206 006
112	Deckel	1 425 603 009	156	Thermostat	1 427 230 012
113-116	fallen weg	-	> 157	Dichtplatte	1 420 051 002
> 117	Dichtring	1 420 206 607			
121	fällt weg	-			
125	Hubmagnet	0 330 101 012 (mit den Teilen Nr. 128-129)			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
159	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (AM 5x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 022 - EP/RLA 1/22 R			43	Führungsschraube	1 423 452 023
1	Gehäuse	B 1 425 103 030	46	Hebel	1 421 960 032
> 2	Regelgruppe	1 428 115 002		(mit den Teilen Nr. 47 - 49)	
> 7	Druckfeder		60	Gelenkgabel	1 422 305 023
a	innen	1 424 612 013	* 63	Hebel	1 421 902 011
b	Mitte	1 424 634 024	* 73	Hebel	1 421 902 021
c	außen	1 424 619 061	74	Zugfeder	1 424 650 018
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 040	* 78	Bolzen	1 423 123 018
13	fällt weg	-	79	Druckfeder	1 424 615 040
14	Druckfeder	1 424 615 003	81	Gewindebolzen	1 423 527 021
15	Schraubstopfen	1 423 462 003	84	fällt weg	-
16	Hebel	1 421 901 093	86	Druckdose	1 427 232 004
17	Hebel	1 422 098 041	87	fällt weg	-
20	Scheibe	1 510 105 000	88	Anschlußstutzen	1 423 458 003
21	Hohlschraube	1 423 455 024	90	Gehäuse	1 420 700 023
23	fällt weg	-	91	Thermostat	1 417 230 000
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 026	92	Dichtring	2 916 710 615
25	Kapsel	1 420 501 011		(A 20x24 DIN 7603-Cu)	
> 26	Verstellhebel	1 421 960 004	93	Federring	2 916 693 005
27	fällt weg	-		(B 6 DIN 127)	
31	Anschlag	1 421 331 006	94	Zylinderschraube	2 910 022 199
37	Anschlag, federnd	1 423 462 009		(A M 6x18 DIN 84-8.8)	
41	Hebel	1 421 901 027	95	Steuerschieber	1 427 020 036
				(mit dem Teil Nr. 98)	
			96-97	fallen weg	-
			98/1		

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
99	Zylinderschraube		141	Rohr	1 420 365 003
a	AM6x40DIN84-8.8	2 910 022 209	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
b	AM6x55DIN84-8.8	2 910 022 215	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
100	Anschlußstutzen	1 903 356 033	173	Druckfeder zu 43	1 424 611 019
101	Rohrleitung	wird vom Kunden geliefert			
112	Deckel	1 425 603 005			
113	Gewindebuchse	1 410 362 060			
> 114	Pegelstab (mit dem Teil Nr. 115)	1 423 462 014			
> 115	Dichtring	1 410 107 001			
116	fallen weg	-			
121					
125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 010			
126	fallen weg	-			
127					
128	Muttermutter	1 423 317 002			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			
131	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			
132	Innensechskant- schraube (M 5x12 DIN 912-8.8)	2 910 151 154			
133	Scheibe zu 132 (5,3 DIN 433)	2 916 012 011			
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002			
136	Skalenträger	1 421 321 003			
137	Zeiger	1 421 335 001			
138	Zylinderschraube (AM 6x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 193			
139	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
140	Scheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

Fehlende Teile wie Grundauführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico
0 428 023 011

Ablegen in/ File in VDT-EVP 211/92
Classer dans/ Clasificar en

11.1973

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 023 - EP/RLA 1/23 R			125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 012
1	Gehäuse	8 1 425 103 034	128	Hutmutter	
> 7	Druckfeder		a	zu 125	1 423 317 002
a	innen	1 424 612 013	b	zu 144	3 333 317 001
c	außen	1 424 619 061	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
9	Kapsel	1 420 506 019	135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 047	141	Rohr	1 420 365 003
15	fällt weg	-	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 193
26	Verstellhebel	1 421 960 014	143	Dichtring	2 916 710 602 (A 6x10 DIN 7603-Cu)
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47 - 49)	1 421 960 038	144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 016
60	Gelenkgabel	1 422 305 034	145	Deckel	1 420 050 002
* 63	Hebel	1 421 902 007	> 146	Dichtring	1 420 206 005
78-83	fallen weg	-	147	Zylinderschraube (A M 6x15 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 196
86	Druckdose	1 427 232 003	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
90- 100/1	fallen weg	-	149	Sechskantmutter	1 423 300 014
102	Deckel	1 425 500 010	150	Gewindebuchse	1 423 350 003
> 103	Dichtung	1 421 015 018	151	Druckfeder	1 424 615 051
> 109	Dichtplatte	1 421 015 031	152	Bolzen	1 423 123 005
112	Deckel	1 425 603 009	153	Hebel	1 422 000 003
113-116	fallen weg	-			
117	Dichtring	1 420 206 007			
121	fällt weg	-			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
154	Stift	1 423 203 048			
> 155	Dichtring	1 420 206 008			
156	Thermostat	1 427 230 012			
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002			
158	Platte 1,35mmdick	1 420 050 006			
159	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (AM 5x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (8 5 DIN 127)	2 916 693 004			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en

VDT-EVP 211/32

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 024 - EP/RLA 1/24 R			125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 012
1	Gehäuse	B 1 425 103 034	128	Hubmutter	
> 7	Druckfeder		a	zu 125	1 423 317 002
a	innen	1 424 612 013	b	zu 144	3 333 317 001
c	außen	1 424 619 061	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
9	Kapsel	1 420 506 019	135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
> 12	Nackenscheibe	1 422 200 043	141	Rohr	1 420 365 003
15	fällt weg	-	142	Innensechskant- schraube (AM 6x12 DIN 912-B.8)	2 910 142 193
26	Verstellhebel	1 421 960 014	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 038	144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 016
60	Gelenkgabel	1 422 305 034	145	Deckel	1 420 050 002
* 63	Hebel	1 421 902 007	> 146	Dichtring	1 420 206 005
78-83	fallen weg	-	147	Zylinderschraube (AM 6x15 DIN 84-B.8)	2 910 022 196
86	Druckdose	1 427 232 003	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
90- 100/1	fallen weg	-	149	Sechskantmutter	1 423 300 014
102	Deckel	1 425 500 010	150	Gewindebuchse	1 423 350 003
> 103	Dichtung	1 421 015 018	151	Druckfeder	1 424 615 051
> 109	Dichtplatte	1 421 015 031	152	Bolzen	1 423 123 005
112	Deckel	1 425 603 009	153	Hebel	1 422 000 003
113-116	fallen weg	-			
> 117	Dichtring	1 420 206 007			
121	fällt weg	-			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
154	Stift	1 423 203 048	<u>0 428 023 025 - EP/RLA 1/25 R</u>		
> 155	Dichtring	1 420 206 008	1	Gehtöse	B 1 425 103 035
156	Thermostat	1 427 230 012	9	Kapsel	1 420 506 019
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002	> 12	Nockenscheibe	1 422 200 035
158	Platte 1,35mmdick	1 420 050 006	41-44	fallen weg	-
159	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199	45	Zugfeder	1 424 650 045
160	Scheibe	1 420 112 000	* 63	Hebel	1 421 902 017
161	Scheibe	1 410 100 024	95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 035
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003	100	fallen weg	-
163	Deckel	1 420 050 003	100/1		
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001	112	Deckel	1 425 603 011
165	Zylinderschraube (AM 5x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 154	113-115	fallen weg	-
166	Federring (8 5 DIN 127)	2 916 693 004	118	Zylinderschraube	
			a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196
			b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203
			121	fallen weg	-
			125-132		
			141	Rohr	1 420 365 003
			142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
			143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
			+ 170	Halter	wird vom Kun- den geliefert

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundauführung.
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
<u>0 428 023 026 - EP/RLA 1/26 R</u>			141	Rohr	1 420 365 003
1	Gehäuse	B 1 425 103 035	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
9	Kapsel	1 420 506 019	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 048	144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 016
41-44	fallen weg	-	+170	Halter	wird vom Kunden geliefert
45	Zugfeder	1 424 650 045			
> 46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47 - 49)	1 421 960 035			
* 63	Hebel	1 421 902 017			
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96 - 98)	1 427 020 037			
100	fallen weg	-			
100/1					
112	Deckel	1 425 603 013			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121	fallen weg	-			
125					
128	Hubmutter zu 144	3 333 317 001			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
<u>0 428 023 027 - EP/RLA 1/27 R</u>					
1	Gehäuse	B 1 425 103 035			
9	Kapsel	1 420 506 019			
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 039			
41-44	fallen weg	-			
45	Zugfeder	1 424 650 045			
* 63	Hebel	1 421 902 017			
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 035			
100	fallen weg	-			
100/1					
112	Deckel	1 425 603 011			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x75DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121	fallen weg	-			
125-132					
141	Rohr	1 420 365 003			
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193			
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602			
+170	Halter	wird vom Kunden geliefert			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 028 - EP/RLA 1/28 R		
1	Gehäuse	B 1 425 103 036
> 7	Druckfeder	
a	innen	1 424 612 013
c	außen	1 424 619 061
9	Kapsel	1 420 506 019
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 046
13-15	fallen weg	-
26	Verstellhebel	1 421 960 014 (1 421 960 018 aufbrauchen)
31	Anschlag	1 421 331 012 ++(1 421 331 017 aufbrauchen)
++ 31/1	Druckfeder	1 424 612 002
++ 31/2	Zylinderschraube	1 423 412 007
41-44	fallen weg	-
45	Zugfeder	1 424 650 045
46	Hebel	1 421 960 038 (mit den Teilen Nr. 47-49)
60	Gelenkgabel	1 422 305 037
61	Druckfeder	1 424 611 024
62	fällt weg	-
++ Frühere Ausführung		

No.	Benennung	Bestellnummer
* 63	Hebel	1 421 902 029
78-83	fallen weg	
86	Druckdose	1 427 232 003
90-	fallen weg	-
100/1		
102	Deckel	1 425 500 010
> 103	Dichtung	1 421 015 018
> 109	Dichtplatte	1 421 015 031
112	Deckel	1 425 603 015
113-116	fallen weg	-
> 117	Dichtring	1 420 206 007
121	fallen weg	-
125		
128	Hutmutter	3 333 317 001
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
141	Rohr	1 420 365 003
142	Innensechskant- schraube (M 6x10 DIN 933-8.8)	2 910 142 191
143	Dichtring	2 916 710 602 (A 6x10 DIN 7603-Cu)
144	Hubmagnet	0 330 101 016 (mit den Teilen Nr. 128-129)
145	Deckel	1 420 050 002
> 146	Dichtring	1 420 206 005

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
147	Zylinderschraube (AM 6x15 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 196			
148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
149	Sechskantmutter	1 423 300 014			
150	Gewindebuchse	1 423 350 003			
151	Druckfeder	1 424 615 051			
152	Bolzen	1 423 123 005			
153	Hebel	1 422 000 003			
154	Stift	1 423 203 048			
> 155	Dichtring	1 420 206 008			
156	Thermostat	1 427 230 012			
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002			
158	Platte 1,62mmdick	1 421 023 001			
159	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84 - 6.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (AM 5x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			
167	Druckfeder)	1 424 611 023			
168	Bolzen) zu) 60	1 423 201 013			
169	Hutmutter)	1 423 342 001			
171	Scheibe zu 7b	1 420 101 041			
172	Flachstecker zu 144	1 221 334 800			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

Ablagen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 029 - EP/RLA 1/29 R			* 63	Hebel	1 421 902 029
1	Gehäuse	B 1 425 103 036	78-83	fallen weg	-
> 7	Druckfeder		86	Druckdose	1 427 232 003
a	innen	1 424 612 013	90-	fallen weg	-
c	außen	1 424 619 061	100/1		
9	Kapsel	1 420 506 019	102	Deckel	1 425 500 010
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 045	> 103	Dichtung	1 421 015 018
13	fallen weg	-	> 109	Dichtplatte	1 421 015 031
15			112	Deckel	1 425 603 015
26	Verstellhebel	1 421 960 014 (1 421 960 018 aufbrauchen)	113-116	fallen weg	-
31	Anschlag	1 421 331 012 ++ (1 421 331 017 aufbrauchen)	> 117	Dichtring	1 420 206 007
++ 31/1	Druckfeder	1 424 612 002	121	fallen weg	-
++ 31/2	Zylinderschraube	1 423 412 007	125		
41-44	fallen weg	-	128	Hutmutter	3 333 317 001
45	Zugfeder	1 424 650 045	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
46	Hebel	1 421 960 038 (mit den Teilen Nr. 47-49)	135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
60	Gelenkgabel	1 422 305 037	142	Innensechskant- schraube (M 6x10 DIN 933-8.8)	2 910 142 191
61	Druckfeder	1 424 611 024	143	Dichtring	2 916 710 602 (A 6x10 DIN 7603-Cu)
62	fällt weg	-	144	Hubmagnet	0 330 101 016 (mit den Teilen Nr. 128-129)
++ Frühere Ausführung			145	Deckel	1 420 050 002
			> 146	Dichtring	1 420 206 005
			147	Zylinderschraube	2 910 022 196 (A M 6x15 DIN 84-8.8)

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
149	Sechskantmutter	1 423 300 014			
150	Gewindebuchse	1 423 350 003			
151	Druckfeder	1 424 615 051			
152	Bolzen	1 423 123 005			
153	Hobel	1 422 000 003			
154	Stift	1 423 203 048			
> 155	Dichtring	1 420 206 008			
156	Thermostat	1 427 230 012			
157	Dichtplatte	1 420 051 002			
158	Platte 1,62mmdick	1 421 023 001			
159	Zylinderschraube (A M 6x18 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Unterlegscheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (A M 5x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			
167	Druckfeder)	1 424 611 023			
168	Bolzen) zu	1 423 201 013			
	60				
169	Hutmutter)	1 423 342 001			
171	Scheibe zu 7b	1 420 101 041			
172	Flachstecker zu 144	1 221 334 800			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

 Fehlende Teile wie Grundausführung
Parts not listed see basic execution
Pièces non indiquées voir type de base
Piezas no mencionadas, véase tipo básico
0 428 023 011

 Ablegen in File in
Classer dans Classification on **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 030 - EP/RLA 1/30 R			60	Gelenkgabel	1 422 305 023
1	Gehäuse	B 1 425 103 030	63	Korrekturhebel	1 421 902 026
> 2	Regelgruppe	1 428 115 002	73	Hebel	1 421 902 021
> 7	Druckfeder		74	Zugfeder	1 424 650 018
a	innen	1 424 612 013	78	Bolzen	1 423 123 018
b	Mitte	1 424 634 024	79	Druckfeder	1 424 615 040
c	außen	1 424 619 061	81	Bolzen	1 423 527 021
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 044	84	fällt weg	-
14	Druckfeder	1 424 615 003	86	Druckdose	1 427 232 004
15	Schraubstopfen	1 423 462 003	87	fällt weg	-
16	Verstellhebel	1 421 901 093	88	Anschlußstutzen	1 423 458 003
17	Hebel	1 422 098 041	90	Gehäuse	1 420 700 023
20	Scheibe zu 21	1 510 105 000	91	Thermistor	1 417 230 000
21	Hohlschraube	1 423 455 024	92	Dichtring (A 20x24 DIN 7603-Cu)	2 916 710 615
> 24	Verdrehsfeder	1 424 651 026	93	Bederring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
25	Kapsel	1 420 501 011	94	Zylinderschraube (AM 6x8 L11, B4-B, B)	2 910 022 199
> 26	Verstellhebel	1 421 960 004	95	Steuerschalter (mit dem Teil Nr. 98)	1 427 020 039
27	fällt weg	-	99	Zylinderschraube a AM6x40DINB4-B, B 2 910 021 209 b AM6x55DINB4-B, B 2 910 021 215	
31	Anschlag	1 421 331 006			
37	Anschlag, federn	1 423 462 009			
43	Führungsschraube	1 423 452 023			
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 038			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
100	Anschlußstutzen	1 903 356 033	141	Rohr	1 420 365 003
101	Rohrleitung	wird vom Kunden geliefert	142	Innensechskant-schraube (M 6x12 DIN 912 - 8,8)	2 910 152 193
110b	fällt weg	-	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
112	Deckel	1 425 603 003	144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 016
113	Gewindebuchse	1 410 362 060	173	Druckfeder zu 43	1 424 611 019
> 114	Pegelstab (mit dem Teil Nr. 115)	1 423 452 014			
115	Dichtring	1 410 107 001			
116	fallen weg	-			
121					
125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 010			
128a	Muttermutter zu 125	1 423 317 002			
b	144	3 333 317 001			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			
131	Federring zu 132 (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			
132a	Zylinderschraube (A M 5x10 DIN 84)	2 910 022 152			
132b	Innensechskant-schraube (M 5x12 DIN 912 - 8,8)	2 910 141 154			
133	Scheibe zu 132 b (5,3 DIN 433)	2 916 012 011			
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002			
136	Skalenträger	1 421 321 003			
137	Zeiger	1 421 335 001			
138	Zylinderschraube (A M 6x12 DIN 84 - 8,8)	2 910 022 193			
139	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
140	Unterlegscheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en

VDT-EVP 211/32

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 032 - EP/RLA 1/32 R			142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8,8)	2 910 142 193
1	Gehäuse	B 1 425 103 035	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
9	Kapsel	1 420 506 019	145	Deckel	1 420 050 008
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 035	> 146	Dichtring	1 420 206 005
13, 15 41-44	fallen weg	-	147	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933-8,8)	2 911 061 196
45	Zugfeder	1 424 650 045	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
60	Gelenkgabel	1 422 305 037	167	Druckfeder)	1 424 611 023
61	Druckfeder	1 424 611 024	168	Bolzen) zu) 60	1 423 201 013
62	fällt weg	-	169	Hutmutter)	1 423 342 001
63	Hebel	1 421 902 017	+ 170	Halter	wird vom Kunden geliefert
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 035			
100 100/1	fallen weg	-			
112	Deckel	1 425 603 017			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15DIN84-8,8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8,8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121 125-132 141	fallen weg	-			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 033 - EP/RLA 1/33 R			145	Deckel	1 420 050 008
1	Gehäuse	1 425 103 035	> 146	Dichtring	1 420 206 005
9	Kapsel	1 420 506 019	147	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933-8,8)	2 911 061 196
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 048	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
13, 15 41-44	fallen weg		167	Druckfeder)	1 424 611 023
45	Zugfeder	1 424 650 045	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
> 46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 035	169	Hutmutter)	1 423 342 001
60	Gelenkgabel	1 422 305 037	+ 170	Halter	wird vom Kunden geliefert
61	Druckfeder	1 424 611 024			
62	fällt weg				
* 63	Hebel	1 421 902 017			
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 037			
100 100/1	fallen weg				
112	Deckel	1 425 603 019			
113-115	fallen weg				
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121 125	fallen weg				
128	Hutmutter zu 144	3 333 317 001			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			
141	fällt weg				
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 933-8,8)	2 910 142 193			
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602			
144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 016			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
 Parts not listed, see basic execution.
 Pièces non indiquées, voir type de base.
 Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
 0 428 023 011

Ablegen in/ File in
 Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 034 - EP/RLA 1/34 R			142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
1	Gehäuse	B 1 425 103 035	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
9	Kapsel	1 420 506 019	145	Deckel	1 420 050 008
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 039	> 146	Dichtring	1 420 206 005
13, 15 41-44	fallen weg	-	147	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933-8.8)	2 911 061 196
45	Zugfeder	1 424 650 045	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
60	Gelenkgabel	1 422 305 037	167	Druckfeder)	1 424 611 023
61	Druckfeder	1 424 611 024	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
62	fällt weg	-	169	Hutmutter)	1 423 342 001
* 63	Hebel	1 421 902 017	+ 170	Halter	wird vom Kunden geliefert
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96 - 98)	1 427 020 035			
100	fallen weg	-			
100/1					
112	Deckel	1 425 603 017			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121	fallen weg	-			
125-132					
141					

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
<u>0 428 023 035 - EP/RLA 1/35 R</u>					
1	Gehäuse	B 1 425 103 032			
9	Kapsel	1 420 506 019			
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 035			
63	Hebel	1 421 902 017			
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96 - 98)	1 427 020 035			
100	fallen weg	-			
100/1					
112	Deckel	1 425 603 006			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121	fällt weg	-			
125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 012			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			
141	Rohr	1 420 365 003			
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 193			
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602			
+170	Halter	wird vom Kunden geliefert			

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
 Parts not listed, see basic execution.
 Pièces non indiquées, voir type de base.
 Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

 A. in/ File in
 C. dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
<u>0 428 023 036 - EP/RLA 1/36 R</u>			143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
1	Gehäuse	B 1 425 103 032	+170	Halter	wird vom Kunden geliefert
9	Kapsel	1 420 506 019			
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 039			
41-44	fallen weg	-			
* 63	Hebel	1 421 902 017			
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 035			
100	fallen weg	-			
100/1					
112	Deckel	1 425 603 006			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
o	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121	fällt weg	-			
125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 012			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			
141	Rohr	1 420 365 003			
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 037 - EP/RLA 1/37 R			0 428 023 038 - EP/RLA 1/38 R		
1	Gehäuse	B 1 425 103 035	1	Gehäuse	B 1 425 103 035
9	Kapsel	1 420 506 019	9	Kapsel	1 420 506 019
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 035	> 12	Nockenscheibe	1 422 200 039
13	fallen weg	-	13	fallen weg	-
41-44			41-44		
45	Zugfeder	1 424 650 045	45	Zugfeder	1 424 650 045
* 63	Hebel	1 421 902 017	* 63	Hebel	1 421 902 017
95	Steuerschleber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 035	95	Steuerschleber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 035
100	fallen weg	-	100	fallen weg	-
100/1			100/1		
112	Deckel	1 425 603 011	112	Deckel	1 425 603 011
113-115	fallen weg	-	113-115	fallen weg	-
118	Zylinderschraube		118	Zylinderschraube	
a	AM6x15DIN84-8,8 (2 Stück)	2 910 022 196	a	AM6x15DIN84-8,8 (2 Stück)	2 910 022 196
b	AM6x25DIN84-8,8 (4 Stück)	2 910 022 203	b	AM6x25DIN84-8,8 (4 Stück)	2 910 022 203
121	fallen weg	-	121	fallen weg	-
125-132			125-132		
141	Rohr	1 420 365 003	141	Rohr	1 420 365 003
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8,8)	2 910 142 193	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8,8)	2 910 142 193
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
+170	Halter	wird vom Kun- den geliefert	+170	Halter	wird vom Kun- den geliefert

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDI-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 039 - EP/RLA 1/39 R		
1	Gehäuse	B 1 425 103 037
9	Kopsel	1 420 506 019
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 050
13	fällt weg	-
14	Druckfeder	1 424 615 003
15	Schraubstopfen	1 423 460 004
21	Hohlschraube	1 423 458 008
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 039
25	Kopsel	1 420 501 011
26	Verstellhebel	1 421 960 040
37	Anschlag, federnd	1 423 452 009
41-44	fallen weg	-
45	Zugfeder	1 424 650 045
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 035
90	Gehäuse	1 420 400 057
> 92	Dichtscheibe	1 420 114 002
94	Zylinderschraube (AM 6x20 DIN 84-8.8)	2 910 022 201
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 038
98/1	fällt weg	-

No.	Benennung	Bestellnummer
99	Zylinderschraube	
a	AM6x40DIN84-8.8	2 910 022 209
b	AM6x55DIN84-8.8	2 910 022 215
112	Deckel	1 425 603 021
113	fällt weg	-
> 114	Pegelstab	1 423 450 023
> 115	Dichtscheibe	1 410 107 001
116	fallen weg	-
121		
125-132		
136	Skolenträger	1 421 321 003
137	fällt weg	-
138	Zylinderschraube (AM 6x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 193
139	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
140	Scheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014
141	Rohr	1 420 365 003
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

Fehlende Teile wie Grundaussführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées; voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

11.1973

Ablegen in/ File in **VDT-EVP 211/32**
Classer dans/ Clasificar en

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 040 - EP/RLA 1/40 R			46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 032
1	Gehäuse	B 1 425 103 030	60	Gelenkgabel	1 422 305 023
> 2	Regelgruppe	1 428 115 002	* 63	Hebel	1 421 902 026
> 7	Druckfeder		* 73	Hebel	1 421 902 021
a	innen	1 424 612 013	74	Zugfeder	1 424 650 018
b	Mitte	1 424 634 024	* 78	Anschlußbolzen	1 423 123 018
c	außen	1 424 619 061	79	Druckfeder	1 424 615 040
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 049	81	Bolzen	1 423 527 021
13	fällt weg	-	84	fällt weg	-
14	Druckfeder	1 424 615 003	86	Druckdose	1 427 232 004
15	Schraubstopfen	1 423 462 003	87	fällt weg	-
16	Hebel	1 421 901 093	88	Anschlußstutzen	1 423 458 003
17	Hebel	1 422 098 041	90	Gehäuse	1 420 700 023
20	Scheibe	1 510 105 000	91	Thermostat	1 417 230 000
21	Hohlschraube	1 423 455 024	92	Dichtring (A 20x24 DIN 7603-Cu)	2 916 710 615
23	fällt weg	-	93	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 026	94	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199
25	Kapsel	1 420 501 011	95	Steuerschieber (mit dem Teil Nr. 98)	1 427 020 039
> 26	Verstellhebel	1 421 960 004	96-97	fallen weg	-
27	fällt weg	-	98/1		
31	Anschlag	1 421 331 006			
37	Anschlag, federnd	1 423 462 009			
41	Hebel	1 421 901 027			
43	Führungsschraube	1 423 452 023			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
99	Zylinderschraube		142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
a	AM6x40DIN84-8.8	2 910 022 209			
b	AM6x55DIN84-8.8	2 910 022 215	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
100	Einschraubstutzen	1 903 356 033	173	Druckfeder zu 43	1 424 611 019
101	Rohrleitung	wird vom Kunden geliefert			
112	Deckel	1 425 603 005			
110b	fällt weg	-			
113	Gewindebuchse	1 410 362 060			
> 114	Pegelstab (mit dem Teil Nr. 115)	1 423 452 014			
> 115	Dichtring	1 410 107 001			
116	fallen weg	-			
121					
125	Startmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 010			
126	fallen weg	-			
127					
128	Hutmutter	1 423 317 002			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			
131	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			
132	Innensechskant- schraube (M 5x12 DIN 912-8.8)	2 910 151 154			
133	Scheibe (5,3 DIN 433)	2 916 012 011			
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002			
136	Skalenträger	1 421 321 003			
137	Zeiger	1 421 335 001			
138	Zylinderschraube (AM 6x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 193			
139	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
140	Scheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014			
141	Rohr	1 420 365 003			

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
<u>0 428 023 041 - EP/RLA 1/41 R</u>			55	Zylinderschraube (A M 6x10 DIN 84 - 8.8)	2 910 021 191
1	Gehäuse	B 1 425 103 038	56	fällt weg	-
> 2	Regelgruppe	1 428 115 003	60	Gelenkgabel	1 422 305 037
> 7	Druckfeder		61	Druckfeder	1 424 611 024
a	innen	1 424 612 013	62	fällt weg	-
c	außen	1 424 619 061	* 63	Hebel	1 421 902 035
9	Kapsel	1 420 506 019	78-83	fallen weg	
11	fällt weg	-	86	Druckdose	1 427 232 003
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 053	90-	fallen weg	-
13, 15	fallen weg	-	100/1		
26	Verstellhebel	1 421 960 014	102	Deckel	1 425 500 010
37	Anschlag, federnd	1 423 462 019	> 103	Dichtung	1 421 015 018
38	Scheibe		> 109	Dichtplatte	1 421 015 031
a	0,05 mm dick	1 600 101 610	112	Deckel	1 425 603 023
b	0,10 mm dick	1 600 101 611	113-116	fallen weg	
c	0,30 mm dick	1 330 101 020	> 117	Dichtring	1 420 206 007
> 39	Dichtring	1 420 210 021	121	fallen weg	-
41-44	fallen weg	-	125		
45	Zugfeder	1 424 650 045	128	Hutmutter	3 333 317 001
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 043	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
50	Zylinderstift	1 423 101 014	135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
51-54	fallen weg	-	141	fällt weg	
			142	Innensechskant- schraube (M 6x10 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 191

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602	167	Druckfeder)	1 424 611 023
144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 016	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
145	Deckel	1 420 050 002	169	Hutmutter)	1 423 342 001
> 146	Dichtring	1 420 206 005	172	Flachstecker zu 144	1 221 334 800
147	Zylinderschraube (AM 6x15 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 196			
148	Federring / (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
149	Sechskantmutter	1 423 300 014			
150	Gewindebuchse	1 423 350 003			
151	Druckfeder	1 424 615 051			
152	Bolzen	1 423 123 005			
153	Hebel	1 422 000 003			
154	Stift	1 423 203 048			
> 155	Dichtring	1 420 206 011			
156	Thermostat	1 427 230 012			
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002			
158	Platte 2,11mmdick	1 421 023 003			
159	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (AM 5x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.

0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en

VDT-EVP 211/32

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 042 - EP/RLA 1/42 R			55	Zylinderschraube (A M 6x10 DIN 84 - 8.8)	2 910 021 191
1	Gehäuse	B 1 425 103 038	56	fällt weg	-
> 2	Regelgruppe	1 428 115 003	60	Gelenkgabel	1 422 305 037
> 7	Druckfeder		61	Druckfeder	1 424 611 024
a	innen	1 424 612 013	62	fällt weg	-
c	außen	1 424 619 061	* 63	Hebel	1 421 902 035
9	Kapsel	1 420 506 019	78-83	fallen weg	-
11	fällt weg	-	86	Druckdose	1 427 232 003
12	Nockenscheibe	1 422 200 054	90-	fallen weg	-
13	fallen weg	-	100/1		
15			102	Deckel	1 425 500 010
26	Verstellhebel	1 421 960 014	> 103	Dichtung	1 421 015 018
37	Anschlag, federnd	1 423 462 019	> 109	Dichtplatte	1 421 015 031
38	Scheibe		112	Deckel	1 425 603 023
	0,05 mm dick	1 600 101 610	113-116	fallen weg	-
	0,1 mm dick	1 600 101 611	> 117	Dichtring	1 420 206 007
	0,3 mm dick	1 330 101 020	121	fallen weg	-
> 39	Dichtring	1 420 210 021	125		
41-44	fallen weg	-	128	Hutmutter	3 333 317 001
45	Zugfeder	1 424 650 045	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 043	135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
50	Zylinderstift	1 423 101 014	141	fällt weg	-
51-54	fallen weg	-	142	Innensechskant- schraube (M 6x10 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 191

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602	167	Druckfeder)	1 424 611 023
144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 016	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
145	Deckel	1 420 050 002	169	Hulnmutter)	1 423 342 001
> 146	Dichtring	1 420 206 005	172	Flachstecker zu 144	1 221 334 800
147	Zylinderschraube (A M 6x15 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 196			
148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
149	Sechskontmutter	1 423 300 014			
150	Gewindebuchse	1 423 350 003			
151	Druckfeder	1 424 615 051			
152	Bolzen	1 423 123 005			
153	Hebel	1 422 000 003			
154	Stift	1 423 203 048			
> 155	Dichtring	1 420 206 011			
156	Thermostat	1 427 230 012			
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002			
158	Platte 2,11mmdick	1 421 023 003			
159	Zylinderschraube (A M 6x18 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (A M 5x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
O 428 023 011

11.1973

Ablagen in: File in
Classer dans: Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
O 428 023 043 - EP/RLA 1/43 R			55	Zylinderschraube (A M 6x10 DIN 84-B.8)	2 910 021 191
1	Gehäuse	B 1 425 103 038	56	fällt weg	-
> 2	Regelgruppe	1 428 115 003	60	Gelenkgabel	1 422 305 037
> 7	Druckfeder		61	Druckfeder	1 424 611 024
a	innen	1 424 612 013	62	fällt weg	-
c	außen	1 424 619 061	63	Hebel	1 421 902 035
9	Kapsel	1 420 506 019	78-83	fallen weg	
11	fällt weg	-	86	Druckdose	1 427 232 003
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 055	90-	fallen weg	-
13	fallen weg	-	100/1		
15			102	Deckel	1 425 500 010
26	Verstellhebel	1 421 960 014	> 103	Dichtung	1 421 015 018
37	Anschlag, federnd	1 423 462 019	> 109	Dichtplatte	1 421 015 031
38	Scheibe		112	Deckel	1 425 603 023
a	0,05 mm dick	1 600 101 610	113-116	fallen weg	-
b	0,10 mm dick	1 600 101 611	> 117	Dichtring	1 420 206 007
c	0,30 mm dick	1 330 101 020	121	fallen weg	-
> 39	Dichtring	1 420 210 021	125		
41-44	fallen weg	-	128	Hutmutter	3 333 317 001
45	Zugfeder	1 424 650 045	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 043	135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
50	Zylinderstift	1 423 101 014	141	fällt weg	-
51-54	fallen weg	-	142	Innensechskant- schraube (M 6x10 DIN 912-B.8)	2 910 142 191

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602	167	Druckfeder)	1 424 611 023
144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 016	168	Bolzen } zu	1 423 201 013
145	Deckel	1 420 050 002	169	Muttermutter } 60	1 423 342 001
> 146	Dichtring	1 420 206 005	172	Flochniecker zu 144	1 221 334 800
147	Zylinderschraube (AM 6x15 DIN 84-8.8)	2 910 022 196			
148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
149	Sechskantmutter	1 423 300 014			
150	Gewindebuchse	1 423 350 003			
151	Druckfeder	1 424 615 051			
152	Bolzen	1 423 123 005			
153	Hebel	1 422 000 003			
154	Stift	1 423 203 048			
> 155	Dichtring	1 420 206 011			
156	Thermostat	1 427 230 012			
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002			
158	Platte 2,11mmdick	1 421 023 003			
159	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (AM 5x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

11.1973

Ablegen in/ File in VDT-EVP 211/32
Classer dans/ Clasificar en

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 044 - EP/RLA 1/44 R			142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
1	Gehäuse	B 1 425 103 035	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
9	Kapsel	1 420 506 019	145	Deckel	1 420 050 008
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 035	> 146	Dichtring	1 420 206 005
13, 15 41-44	fallen weg	-	147	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933-8.8)	2 911 061 196
45	Zugfeder	1 424 650 045	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
60	Gelenkgabel	1 422 305 037	167	Druckfeder)	1 424 611 023
61	Druckfeder	1 424 611 024	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
62	fällt weg	-	169	Hutmutter) 60	1 423 342 001
* 63	Hebel	1 421 902 031	+170	Halter	wird vom Kunden geliefert
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 035			
100 100/1	fallen weg	-			
112	Deckel	1 425 603 017			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15D INB4-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DINB4-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121 125-132 141	fallen weg	-			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 045 - EP/RLA 1/45 R			144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128 - 129)	0 330 101 016
1	Gehäuse	B 1 425 103 035	145	Deckel	1 420 050 008
9	Kapsel	1 420 506 019	> 146	Dichtring	1 420 206 005
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 051	147	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933 - 8.8)	2 911 061 196
13, 15 41-44	fallen weg	-	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
45	Zugfeder	1 424 650 045	167	Druckfeder)	1 424 611 023
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47 - 49)	1 421 960 035	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
60	Gelenkgabel	1 422 305 037	169	Hutmutter)	1 423 342 001
61	Druckfeder	1 424 611 024	+ 170	Halter	wird vom Kunden geliefert
62	fällt weg	-			
• 63	Hebel	1 421 902 017			
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96 - 98)	1 427 020 037			
100 100/1	fallen weg	-			
112	Deckel	1 425 603 019			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121 125	fallen weg	-			
128	Hutmutter	3 333 317 001			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 193			
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602			

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausrüstung
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 046 - EP/RLA 1/46 R					
1	Gehäuse	B 1 425 103 037	99	Zylinderschraube	
9	Kapsel	1 420 506 019	a	AM6x40 DIN 84	2 910 022 209
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 057	b	AM6x55 DIN 84	2 910 022 215
13	fällt weg	-	112	Deckel	1 425 603 021
14	Druckfeder	1 424 615 003	113	fällt weg	-
15	Schraubstopfen	1 423 460 004	> 114	Pegelstab	1 423 450 023
21	Hohlschraube	1 423 458 008	> 115	Dichtscheibe	1 410 107 001
> 24	Verdrehfeder	1 424 651 039	116	fallen weg	-
25	Kapsel	1 420 501 011	121		
26	Verstellhebel	1 421 960 040	125-132		
37	Anschlag, federnd	1 423 462 009	136	Skalenträger	1 421 321 003
41-44	fallen weg	-	137	fällt weg	-
45	Zugfeder	1 424 650 045	138	Zylinderschraube (AM 6x12 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 193
> 46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47 - 49)	1 421 960 035	139	Federring (8 6 DIN 127)	2 916 693 005
90	Gehäuse	1 420 400 057	140	Scheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014
> 92	Dichtscheibe	1 420 114 002	141	Rohr	1 420 365 003
94	Zylinderschraube (AM 6x20 DIN 84 - 8.8)	2 910 022 201	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 193
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96 - 98)	1 427 020 042	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
98/1	fällt weg	-			

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
<u>0 428 023 047 - EP/RLA 1/47 R</u>			43	Führungsschraube	1 423 452 023
1	Gehäuse	B 1 425 103 030	46	Hebel	1 421 960 032
> 2	Regelgruppe	1 428 115 002		(mit den Teilen Nr. 47 - 49)	
> 7	Druckfeder		60	Gelenkgabel	1 422 305 023
a	innen	1 424 612 013	* 63	Hebel	1 421 902 037
b	Mitte	1 424 634 024	* 73	Hebel	1 421 902 021
c	außen	1 424 619 061	74	Zugfeder	1 424 650 018
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 058	* 78	Anschlußbolzen	1 423 123 018
13	fällt weg	-	79	Druckfeder	1 424 615 040
14	Druckfeder	1 424 615 003	81	Bolzen	1 423 527 021
15	Schraubstopfen	1 423 462 003	84	fällt weg	-
16	Verstellhebel	1 421 901 093	86	Druckdose	1 427 232 004
17	Hebel	1 422 098 041	87	fällt weg	-
20	Scheibe	1 510 105 000	88	Anschlußstutzen	1 423 458 003
21	Hohlschraube	1 423 455 024	90	Gehäuse	1 420 700 023
23	fällt weg	-	91	Thermostat	1 417 230 000
> 24	Verdrehsfeder	1 424 651 026	92	Dichtring	2 916 710 615
25	Kapsel	1 423 501 011		(A 20x24 DIN 7603-Cu)	
> 26	Verstellhebel	1 421 960 004	93	Federring	2 916 693 005
27	fällt weg	-		(B 6 DIN 127)	
31	Anschlag	1 421 331 006	94	Zylinderschraube	2 910 022 199
37	Anschlag, federnd	1 423 462 009		(A M 6x18 DIN 84 - 8.8)	
41	Hebel	1 421 901 027	95	Steuerschieber	1 427 020 041
				(mit dem Teil Nr. 98)	
			96-97	fallen weg	-
			98/1		

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
99	Zylinderschraube		140	Scheibe (6,4 DIN 125)	2 916 012 014
a	AM6x40DIN84-8.8	2 910 022 209	141	Führungshülse	1 420 365 003
b	AM6x55DIN84-8.8	2 910 022 215	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
100	Einschraubstutzen	1 903 356 033	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
101	Rohrleitung	wird vom Kunden geliefert	173	Druckfeder zu 43	1 424 611 019
112	Deckel	1 425 603 005			
110b	fällt weg	-			
113	Gewindebuchse	1 410 362 060			
> 114	Pögelstab (mit dem Teil Nr. 115)	1 423 462 014			
> 115	Dichtring	1 410 107 001			
116	fallen weg	-			
121					
125	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 010			
126	fallen weg	-			
127					
128	Hutmutter	1 423 317 002			
> 130	Dichtplatte	1 421 015 014			
131	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			
132	Innensechskant- schraube (M 5x12 DIN 912-8.8)	2 910 141 154			
133	Scheibe (5,3 DIN 433)	2 916 012 011			
135	Exzenterbolzen	1 423 180 002			
136	Skalenträger	1 421 321 003			
137	Zeiger	1 421 335 001			
138	Zylinderschraube (AM 6x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 193			
139	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung
Parts not listed, see basic execution
Pièces non indiquées, voir type de base
Piezas no mencionadas, véase tipo básico
0 428 023 011

Ablegen in/ File in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 048 - EP/RLA 1/48 R			128	Hutmutter	3 333 317 001
1	Gehäuse	B 1 425 103 035	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
9	Kapsel	1 420 506 019	141	fällt weg	-
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 059	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193
13, 15 41-44	fallen weg	-	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
45	Zugfeder	1 424 650 045	144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 016
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 035	145	Deckel	1 420 050 008
60	Gelenkgabel	1 422 305 037	> 146	Dichtring	1 420 206 005
61	Druckfeder	1 424 611 024	147	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933-8.8)	2 911 061 196
62	fällt weg	-	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
* 63	Hebel	1 421 902 017	167	Druckfeder)	1 424 611 023
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 040	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
100	fallen weg	-	169	Hutmutter)	1 423 342 001
100/1			+ 170	Halter	wird vom Kunden geliefert
112	Deckel	1 425 603 019			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121	fallen weg	-			
125					

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 049 - EP/RLA 1/49 R			148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
1	Gehtöse	B 1 425 103 035	167	Druckfeder)	1 424 611 023
9	Kapsel	1 420 506 019	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 035	169	Hutmutter)	1 423 342 001
13, 15 41-44	fallen weg	-	+170	Halter	wird vom Kunden geliefert
45	Zugfeder	1 424 650 045			
60	Gelenkgabel	1 422 305 037			
61	Druckfeder	1 424 611 024			
62	fällt weg	-			
63	Hebel	1 421 902 031			
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 035			
100 100/1	fallen weg	-			
112	Deckel	1 425 603 017			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube AM6x15DIN84-8.8 (2 Stück)	2 910 022 196			
	AM6x25DIN84-8.8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121 125-132 141	fallen weg	-			
142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-8.8)	2 910 142 193			
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602			
145	Deckel	1 420 050 008			
>146	Dichtring	1 420 206 005			
147	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933-8.8)	2 910 061 196			

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

 Fehlende Teile wie Grundausführung
Parts not listed, see basic execution
Pièces non indiquées, voir type de base
Piezas no mencionadas, véase tipo básico
O 428 023 011

 Ablegen in: File in: **VDT-EVP 211/32**
Classer dans: Classifier en

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
O 428 023 050 - EP/RLA 1/50 R			128	Hutmutter	3 333 317 001
1	Gehäuse	B 1 425 103 035	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
9	Kapsel	1 420 506 019	142	Innensechskant- schraube (M 6x12 DIN 912-B,8)	2 910 142 193
> 12	Nackenscheibe	1 422 200 059	143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 602
13, 15 41-44	fallen weg	-	144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 016
45	Zugfeder	1 424 650 045	145	Deckel	1 420 050 008
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47-49)	1 421 960 035	> 146	Dichtring	1 420 206 005
60	Gelenkgabel	1 422 305 037	147	Sechskantschraube (M 6x15 DIN 933-B,8)	2 911 061 196
61	Druckfeder	1 424 611 024	148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005
62	fällt weg	-	167	Druckfeder	1 424 611 023
* 63	Hebel	1 421 902 017	168	Bolzen } zu 60	1 423 201 013
95	Steuerschieber (mit den Teilen Nr. 96-98)	1 427 020 040	169	Hutmutter }	1 423 342 001
100	fallen weg	-	+ 170	Halter	wird vom Kunden geliefert
100/1					
112	Deckel	1 425 603 019			
113-115	fallen weg	-			
118	Zylinderschraube				
a	AM6x15DIN84-B,8 (2 Stück)	2 910 022 196			
b	AM6x25DIN84-B,8 (4 Stück)	2 910 022 203			
121	fallen weg				
125					

**Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores**

11.1973

Fehlende Teile wie Grundausführung.
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
O 428 023 011

Ablegen in: File in
Classer dans: Classification

VDT-EVP 211/32

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
O 428 023 051 - EP/RLA 1/51 R			55	Zylinderschraube (M 6x10 DIN 84 - 8.8)	2 910 021 191
1	Gehäuse	B 1 425 103 038	56	fällt weg	-
> 2	Regelgruppe	1 428 115 003	60	Gelenkgabel	1 422 305 037
> 7	Druckfeder		61	Druckfeder	1 424 611 024
a	innen	1 424 612 013	62	fällt weg	-
c	außen	1 424 619 061	* 63	Hebel	1 421 902 035
9	Kapsel	1 420 506 019	78-83	fallen weg	-
11	fällt weg	-	86	Druckdose	1 427 232 003
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 060	90-	fallen weg	-
13	fallen weg	-	100/1		
15			102	Verschlußdeckel	1 425 500 010
26	Verstellhebel	1 421 960 014	> 103	Dichtung	1 421 015 018
37	Anschlag, federnd	1 423 462 019	> 109	Dichtplatte	1 421 015 031
38	Scheibe		112	Deckel	1 425 603 023
a	0,05 mm dick	1 600 101 610	113-116	fallen weg	-
b	0,10 mm dick	1 600 101 611	> 117	Dichtring	1 420 206 007
c	0,30 mm dick	1 330 101 020	121	fallen weg	-
> 39	Dichtring	1 420 210 021	125		
41-44	fallen weg	-	128	Hutmutter	3 333 317 001
45	Zugfeder	1 424 650 045	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
46	Hebel (mit den Teilen Nr. 47 - 49)	1 421 960 043	135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
50	Zylindertift	1 423 101 014	141	fällt weg	-
52-54	fallen weg	-	142	Innensechskant- schraube (M 6x10 DIN 912 - 8.8)	2 910 142 191

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
143	Dichtring (A 6x10 DIN 7603-Cu)	2 916 710 002	167	Druckfeder)	1 424 611 023
144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 016	168	Bolzen) zu	1 423 201 013
145	Deckel	1 420 050 002	169	Hutmutter)	1 423 342 001
> 146	Dichtring	1 420 206 005	172	Flachstecker zu 144	1 221 334 800
147	Zylinderschraube (M 6x15 DIN 84 - 8,8)	2 910 022 196			
148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
149	Sechskantmutter	1 423 300 014			
150	Gewindebuchse	1 423 350 003			
151	Druckfeder	1 424 615 051			
152	Bolzen	1 423 123 005			
153	Hebel	1 422 000 003			
154	Stift	1 423 203 048			
> 155	Dichtring	1 420 206 008			
156	Thermostat	1 427 230 012			
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002			
158	Platte 1,62mmdick	1 421 023 001			
159	Zylinderschraube (A M 6x18 DIN 84 - 8,8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (A M 5x12 DIN 84 - 8,8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			

Regler
Governors
Régulateurs
Reguladores

11. 1973

Fehlende Teile wie Grundausführung:
Parts not listed, see basic execution.
Pièces non indiquées, voir type de base.
Piezas no mencionadas, véase tipo básico.
0 428 023 011

Ablegen in/ Filu in
Classer dans/ Clasificar en **VDT-EVP 211/32**

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
0 428 023 052 - EP/RLA 1/52 R					
1	Gehäuse	B 1 425 103 038	60	Gelenkgabel	1 422 305 037
> 2	Regelgruppe	1 428 115 003	61	Druckfeder	1 424 611 024
> 7	Druckfeder		62	fällt weg	-
a	innen	1 424 612 013	* 63	Hebel	1 421 902 035
c	außen	1 424 619 061	78-83	fallen weg	-
9	Kapsel	1 420 506 019	86	Druckdose	1 427 232 003
11	fällt weg	-	90	fallen weg	-
> 12	Nockenscheibe	1 422 200 061	100/1		
13-15	fallen weg	-	102	Verschlußdeckel	1 425 500 010
26	Verstellhebel	1 421 960 014	> 103	Dichtung	1 421 015 018
37	Anschlag, federnd	1 423 462 019	> 109	Dichtplatte	1 421 015 031
38	Scheibe		112	Deckel	1 425 603 023
a	0,05 mm dick	1 600 101 610	113	fallen weg	-
b	0,10 mm dick	1 600 101 611	116		
c	0,30 mm dick	1 330 101 020	> 117	Dichtring	1 420 206 007
> 39	Dichtring	1 420 210 021	121	fallen weg	-
41-44	fallen weg	-	125		
45	Zugfeder	1 424 650 045	128	Hutmutter	3 333 317.001
46	Hebel	1 421 960 043	> 130	Dichtplatte	1 421 015 014
	(mit den Teilen Nr. 47-49)		135	Exzenterbolzen	1 423 180 002
50	Zylinderstift	1 423 101 014	142	Innensechskantschraube	2 910 142 191
52-54	fallen weg	-		(M 6x10 DIN 912-8.8)	
55	Zylinderschraube	2 910 021 191	143	Dichtring	2 916 710 602
	(AM 6x10 DIN 84-8.8)			(A 6x10 DIN 7603-Cu)	
56	fällt weg	-			

No.	Benennung	Bestellnummer	No.	Benennung	Bestellnummer
144	Hubmagnet (mit den Teilen Nr. 128-129)	0 330 101 016			
145	Deckel	1 420 050 002			
> 146	Dichtring	1 420 206 005			
147	Zylinderschraube (AM 6x15 DIN 84-8.8)	2 910 022 196			
148	Federring (B 6 DIN 127)	2 916 693 005			
149	Sechskantmutter	1 423 300 014			
150	Gewindebuchse	1 423 350 003			
151	Druckfeder	1 424 615 051			
152	Bolzen	1 423 123 005			
153	Hebel	1 422 000 003			
154	Stift	1 423 203 048			
> 155	Dichtring	1 420 206 011			
156	Thermostat	1 427 230 012			
> 157	Dichtplatte	1 420 051 002			
158	Platte 2,11mm dick	1 421 023 003			
159	Zylinderschraube (AM 6x18 DIN 84-8.8)	2 910 022 199			
160	Scheibe	1 420 112 000			
161	Scheibe	1 410 100 024			
162	Federring (6 DIN 7980)	2 916 580 003			
163	Deckel	1 420 050 003			
> 164	Dichtplatte	1 420 051 001			
165	Zylinderschraube (AM 5x12 DIN 84-8.8)	2 910 022 154			
166	Federring (B 5 DIN 127)	2 916 693 004			
167	Druckfeder)	1 424 611 023			
168	Bolzen) zu 60	1 423 201 013			
169	Halbmutter)	1 423 342 001			
172	Flachstecker zu 144	1 221 334 800			